

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES



Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV INFORMACION NAUTICA
- V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES
- VII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY


Folleto N° 5/2011
Aviso N° 53 al 58
31 de Mayo de 2011

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

 Casilla de Correos: 1381 /  Código Postal: 11700

① Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

 E-mail: sohma@armada.mil.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

Página Web: www.sohma.armada.mil.uy

(+598) 99679071 Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO

Capitán de Navío (CG) ORESTES PEREYRA

Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y

Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación
N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos brindan al navegante toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.armada.mil.uy/sohma/web/index.html). El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIOAVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2011(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

En la página web www.sohma.armada.mil.uy se publican diariamente los Avisos Urgentes a las 09:00 hora local.

3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado sera sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Preliminares y Temporarios son identificados por las anotaciones (G), (P) o (T) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

Algunas Cartas editadas por el SOHMA, aún están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser ploteadas.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General N° *18/2011(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA está referida al WGS-84, por lo cual las indicaciones anteriores no son necesarias a tener en cuenta en estas Cartas.

7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 5

Montevideo, 31 de Mayo de 2011.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
60	2009	53/2011	/		
805	2002	*54/2011			
806	2002	*55/2011			

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
5	2005	53-*54-*55-*56/2011	/		

AVISOS A LOS NAVEGANTES

INDICE GENERAL
OCEANO ATLANTICO

- *57/2011(T) CABLE SUBMARINO DE FIBRA OPTICA Pág. 9
DESDE LAS TONINAS (ARGENTINA) A MALDONADO (URUGUAY)
OPTICAL FIBER SUBMARINE CABLE
FROM LAS TONINAS (ARGENTINA) TO MALDONADO (URUGUAY)

RIO DE LA PLATA

- 53/2011 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 6
ANTEPUERTO NORTE - BALIZA KM.0.900 ROJA
NEWS BEACONAGE
ANTEPUERTO NORTE - BEACON KM.0.900 RED

RIO URUGUAY

- *54/2011 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 6
NEWS BEACONAGE
- *55/2011 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 7
PASO SAN FRANCISCO - PASO PERUCHOVERNE
NEWS BEACONAGE
PASO SAN FRANCISCO - PASO PERUCHOVERNE
- *58/2011(T) ARROYO SAN FRANCISCO Pág. 10
ARROYO SAN FRANCISCO

PUBLICACIONES

- *56/2011 LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS - PUBLICACION Nº 5 Pág. 8
ACCESO A DIQUE NACIONAL
CORRECTION TO LIST OF LIGHTS
ACCESO A DIQUE NACIONAL

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO DE LA PLATA**

- 53/2011 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
ANTEPUERTO NORTE - BALIZA KM.0.900 ROJA
- 1) CARTA N° 60 PLANO "B"
Sit. Lat. 34°35.55' S Long. 058°21.15' W
Insertar leyenda: 14 m 7 M
Lista de Faros N° 2045 G 0828
 - 2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 81/82^a, por nuevas páginas 81^a/82^b, que se adjuntan al presente folleto.
- Publicaciones Afectadas (última corrección): -Carta N° 60 (52/2011)
-Publicacion N° 5 (52/2011)
- Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 45/01-V-2011.

NEWS BEACONAGE**ANTEPUERTO NORTE - BEACON KM.0.900 RED**

- 1) CHART N° 60 PLAN "B"
Sit. Lat. 34°35.55' S Long. 058°21.15' W
Add reference: 14 m 7 M
List of Lights N° 2045 G 0828
 - 2) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages N° 81/82^a, by new pages N° 81^a/82^b, these are attached in this Leaflet.
- Affected Publications (last correction): -Chart N° 60 (52/2011)
-Publication N° 5 (52/2011)

RIO URUGUAY

- *54/2011 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
- 1) PASO ARROYO NEGRO
Sit. Lat. 32°29.00' S Long. 058°11.70' W
Sustuir leyenda: Km.184.9, por leyenda: Km.184.8
Lista de Faros N° 3390
 - 2) CANAL DE ACCESO PUERTO CONCEPCION DEL URUGUAY
Se actualizaron las siguientes señales:
 - a) CARTA N° 805 Y PLANO "A"
Baliza Stella Maris
Sit. Lat. 32°28.42' S Long. 058°12.62' W
Sustituir leyenda: Des.V, por leyenda: Des.B
Lista de Faros N° 3414 G 0785
 - b) Baliza Toma de Agua, Lista de Faros N° 3417 G 0786
 - 3) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 127^e/128^c, por nuevas páginas 127^e/128^d, que se adjuntan al presente folleto.
- Publicaciones Afectadas (última corrección): -Carta N° 805 (*45/2011)
-Publicacion N° 5 (53/2011)
- Autoridad: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO URUGUAY**

Continuation of Notice N° *54/2011

NEWS BEACONAGE

1) PASO ARROYO NEGRO

Sit. Lat. 32°29.00' S

Long. 058°11.70' W

Replace reference: Km.184.9, by reference: Km.184.8

List of Lights N° 3390

2) CANAL DE ACCESO PUERTO CONCEPCION DEL URUGUAY

These signs were updated:

a) CHART N° 805 PLAN "A"

Beacon Stella Maris

Sit. Lat. 32°28.42' S

Long. 058°12.62' W

Replace reference: Des.V, by reference: Des.B

List of Lights N° 3414 G 0785

b) Beacon Toma de Agua, List of Lights N° 3417 G 0786

3) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages N° 127°/128°, by new pages N° 127°/128°, these are attached in this Leaflet.

Affected Publications (last correction): -Chart N° 805 (*45/2011)
 -Publication N° 5 (53/2011)

*55/2011

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

PASO SAN FRANCISCO - PASO PERUCHOVERNE

1) PASO SAN FRANCISCO

BOYAKM.214

Sit. Lat. 32°13.80' S

Long. 058°07.25' W

Eliminar símbolo:  y leyenda: Km.214

2) PASO PERUCHOVERNE

a) BOYAKM.223

Sit. Lat. 32°09.90' S

Long. 058°10.90' W

Eliminar símbolo:  y leyenda: Km.223

b) BOYAKM.223.2

Sit. Lat. 32°09.70' S

Long. 058°11.10' W

Eliminar símbolo:  y leyendas: Des.V
Km.223.2

3) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 131°/132°, por nuevas páginas 131°/132°, que se adjuntan al presente folleto.

Publicaciones Afectadas (última corrección): -Carta N° 806 (*46/2011)
 -Publicación N° 5 (*54/2011)

Autoridad: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO URUGUAY**

Continuation of Notice N° *55/2011

NEWS BEACONAGE**PASO SAN FRANCISCO - PASO PERUCHO VERNE****1) PASO SAN FRANCISCO**

BUOY KM.214

Sit. Lat. 32°13.80'S


Long. 058°07.25'W

Delete symbol:  and reference: Km.214**2) PASO PERUCHO VERNE**

a) BUOY KM.223

Sit. Lat. 32°09.90'S

Long. 058°10.90'W

Delete symbol:  and reference: Km.223

b) BUOY KM.223.2

Sit. Lat. 32°09.70'S

Long. 058°11.10'W

Delete symbol:  and references: Des. V
Km.223.2

3) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages N° 131°/132°, by new pages N° 131°/132°, these are attached in this Leaflet.

Affected Publications (last correction): -Chart N° 806 (*46/2011)
-Publication N° 5 (*54/2011)**PUBLICACIONES**

*56/2011

LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS - PUBLICACION N° 5**ACCESO ADIQUE NACIONAL**

Se realizó nuevo relevamiento hidrográfico en el Acceso al Dique Nacional, por lo que se hace necesario actualizar esta publicación, sustituyendo las siguientes páginas:

Páginas 43°/44, por nuevas páginas 43°/44°.

Las mismas son incluidas en el presente Folleto.

Publicación afectada (última corrección): -Publicación N° 5 (*55/2011)

Autoridad: SOHMA

CORRECTION TO LIST OF LIGHTS**ACCESO ADIQUE NACIONAL**

New hydrographic survey was conducted to Acceso al Dique Nacional, it is necessary to update this publication replacing the pages bellow:

a Pages N° 43°/44, by new pages N° 43°/44°

These are attached in this Leaflet.

Affected Publication (last correction): -Publication N° 5 (*55/2011)

AVISOS A LOS NAVEGANTES
AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

OCEANO ATLANTICO

*57/2011(T) CABLE SUBMARINO DE FIBRA OPTICA
DESDE LAS TONINAS (ARGENTINA) A MALDONADO (URUGUAY)
Instalado sobre el lecho marino, cable submarino de fibra óptica desde las Toninas (Argentina) a Maldonado (Uruguay) en las siguientes posiciones:

1) Lat. 36°28'47.75" S	Long. 056°41'34.91" W
2) Lat. 36°28'46.70" S	Long. 056°41'18.42" W
3) Lat. 36°27'42.62" S	Long. 056°39'33.01" W
4) Lat. 36°22'32.81" S	Long. 056°31'03.65" W
5) Lat. 36°19'31.01" S	Long. 056°26'20.83" W
6) Lat. 35°24'31.21" S	Long. 055°10'01.67" W
7) Lat. 35°24'06.44" S	Long. 055°09'36.43" W
8) Lat. 35°23'38.76" S	Long. 055°09'21.06" W
9) Lat. 35°16'08.98" S	Long. 055°07'37.88" W
10) Lat. 35°00'27.47" S	Long. 055°04'02.82" W
11) Lat. 34°56'29.04" S	Long. 055°00'38.48" W
12) Lat. 34°55'24.82" S	Long. 054°58'57.29" W
13) Lat. 34°55'17.47" S	Long. 054°58'41.48" W
14) Lat. 34°55'08.47" S	Long. 054°58'22.73" W

Publicaciones Afectadas: -Carta N° 3
-Carta N° 5
-Carta N° 20
-Carta N° 31

Autoridad: SOHMA

*OPTICAL FIBER SUBMARINE CABLE
FROM LAS TONINAS (ARGENTINA) TO MALDONADO (URUGUAY)
Installed on the seabed, optical fiber submarine cable from Las Toninas (Argentina) to Maldonado (Uruguay) the following positions:*

1) Lat. 36°28'47.75" S	Long. 056°41'34.91" W
2) Lat. 36°28'46.70" S	Long. 056°41'18.42" W
3) Lat. 36°27'42.62" S	Long. 056°39'33.01" W
4) Lat. 36°22'32.81" S	Long. 056°31'03.65" W
5) Lat. 36°19'31.01" S	Long. 056°26'20.83" W
6) Lat. 35°24'31.21" S	Long. 055°10'01.67" W
7) Lat. 35°24'06.44" S	Long. 055°09'36.43" W
8) Lat. 35°23'38.76" S	Long. 055°09'21.06" W
9) Lat. 35°16'08.98" S	Long. 055°07'37.88" W
10) Lat. 35°00'27.47" S	Long. 055°04'02.82" W
11) Lat. 34°56'29.04" S	Long. 055°00'38.48" W
12) Lat. 34°55'24.82" S	Long. 054°58'57.29" W
13) Lat. 34°55'17.47" S	Long. 054°58'41.48" W
14) Lat. 34°55'08.47" S	Long. 054°58'22.73" W

Affected Publications: -Chart N° 3
-Chart N° 5
-Chart N° 20
-Chart N° 31

AVISOS A LOS NAVEGANTES
AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

RIO URUGUAY

*58/2011(T) ARROYO SAN FRANCISCO

A unos mil metros aguas adentro del Arroyo San Francisco, existen líneas de media tensión que atraviesan el arroyo. Debido al actual incremento de las aguas del mismo, la distancia entre las líneas de media tensión y el pelo de agua es de 2 metros. Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Carta Afectada: N° 806

Autoridad: SOHMA

ARROYO SAN FRANCISCO

One thousand meters into Arroyo San Francisco, there are medium voltage lines crossing the stream. Due increase surface level of Arroyo San Francisco distance between medium voltage lines and water is 2 meters. Navigate with caution is advised in the area.

Affected Chart: N° 806

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 5

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>OCEANO ATLANTICO</u>			
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*49/2009(T)	1		CABLE SUBMARINO SAM- 1 Modificación de Tramo.
*51/2011(T)	3,5 y 19	34°38.72' S 054°07.73' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Proximidades Puerto La Paloma En nueva posición Boya Bajo 18 de Julio.
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*93/2004(T)	20 y 31	34°55.20' S 054°58.40' W	BAHIA DE MALDONADO Playa de las Delicias - Restos de muelles.
*77/2006(T)	50		BOYARINES PROVISORIOS Acceso a Río Rosario.
*91/2006(T)	40 y 50	34°57.20' S 056°18.20' W	PROXIMIDADES BOYA GRAF SPEE Hundimiento de flatrack.
*104/2007(T)	50	34°42.61' S 056°41.86' W	BALNEARIO KIYU Novedades de balizamiento.
*105/2007(T)	41		PROXIMIDADES PUNTA LOBOS Novedades de balizamiento.
*39/2008(T)	50	34°31.00' S 057°13.40' W	PROX. DESEMBOCADURA ARROYO CUFRE Embarcación semi hundida.
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDI Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*59/2008(T)	40, 41 y 50	34°56.67' S 056°12.40' W	PROX. CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Novedades de balizamiento.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.
*85/2008(T)	40		CANAL ACCESO PUERTO MONTEVIDEO Zonas de embarque y desembarque de prácticos argentinos.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto Montevideo.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*55/2009(T)	61		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto de Carmelo.
*66/2009(T)	30	34°46.00' S 055°42.60' W	PROXIMIDADES ARROYO SOLIS CHICO Novedades de balizamiento.
*73/2010(T)	40 y 41	34°59.85' S 056°13.50' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Canal Acceso Puerto de Montevideo.
*78/2010(T)	61 y Plano "A"	34°01.38' S 058°19.35' W	CANAL SUR ISLAS SOLA Denuncia de Bajo Fondo.
<u>RIO URUGUAY</u>			
*54/2004(T)	801	33°06.20' S 058°11.50' W	PUERTO M'BOPICUA Canal Secundario.
*59/2009(T)	805		SEÑALES EN NUEVA POSICION Paso Almirón Chico.
<u>RIO ROSARIO</u>			
*33/2006(T)	50		NUEVA BATIMETRIA Río Rosario.
<u>PUBLICACIONES</u>			
*56/2009(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 1 Libro de Símbolos Abreviaturas y Términos 3ª Edición.

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
/			

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

OCEANO ATLANTICO

- 385.11 BUQUE ENCALLADO
Aproximadamente a 8 Km. al Oeste del límite con Brasil y 100 metros de la costa, se encuentra encallado B/P (BR) "HAISAF" sin tripulación.

Anula Aviso N° 296.11

*SHIPAGROUND**Approaches to 8 Km west of limit with Brazil and 100 meters from the coast is stranded B/P (BR) "HAISA F", without crew.**Notice N° 296.11 canceled*

- 402.11 PUERTO LA PALOMA
Se encuentra operando en rada y antepuerto draga (UY) "DH2", entre las 07:00 y las 20:00 hora local. No obstruye la navegación.

Anula Aviso N° 308.11

*PUERTO LA PALOMA**Working dredge (UY) "DH2" from 07:00 to 20:00 local time. Navigation not obstructed.**Notice N° 308.11 canceled*

- 404.11 PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO
Se encuentra varada aproximadamente 50 metros de la costa, entre Boya Petrolera y Balneario Bs. As, boya argentina de color rojo, con la inscripción "Chaco Sur".

Anula Aviso N° 310.11

*APPROACHES TO OUTLET ARROYO MALDONADO**Agrounded on the coast 50 meters of shore between Petroleum Buoy and Balneario Bs. As. , red Buoy argentina, with the inscription "Chaco Sur".**Notice N° 310.11 canceled*

- 424.11 FARO ISLA DE LOBOS
Sit. Lat. 35°01.47' S Long. 054°53.00' W
Funcionando con luz de emergencia y alcance reducido Faro "Isla de Lobos", de luz blanca a destellos.
Lista de Faros N° 60 G 0676.

Anula Aviso N° 423.11

*FARO ISLA DE LOBOS**Sit. Lat. 35°01.47' S**Long. 054°53.00' W**Emergency light running low range, Faro "Isla de Lobos", of white light-flashing.
List of Lights N° 60 G 0676.**Notice N° 423.11, canceled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

OCEANO ATLANTICO

- 428.11 **PUERTO LAPALOMA**
 Nuevo servicio de balizamiento de baliza en el espigón de cierre de Puerto de la Paloma de luz amarilla a destellos con las siguientes características:
 Torre: color amarillo
 Elevación: 4,5 metros
 Alcance Nominal: 1 milla náutica
 Luz: Amarilla a destellos
 Ritmo: Luz: 1.0 segundos Eclipse: 3.0 segundos

Anula Aviso N° 329.11

PUERTO LAPALOMA

New service beacon on the breakwater end of Puerto de la Paloma yellow light flashes with the following characteristics:

*Tower: yellow colour
 Elevation: 4,5 meters
 Nominal reach: 1 Nautical Mile
 Ligth: Yellow lighth-flashing
 Rate: Light: 1.0 seconds Eclipse: 3.0 seconds*

Notice N° 329.11 canceled

- 446.11 **EJERCICIO DE TIRO DE ARTILLERIA**
 Desde las 19:30 hora local del día 01 de Junio de 2011 y hasta las 02:00 hora local del día 02 de Junio de 2011, se realizarán ejercicios de tiro de artillería, con bengala color rojo, en el área comprendida entre las siguientes Latitudes: 35°20' S y 35°35' S y las Longitudes: 054°35' W y 055°17' W.
 Se prohíbe la navegación dentro del área indicada.
 Altura peligrosa: 15.000 metros.

ARTILLERY SHOOTING EXERCISES

Artillery shot exercises from June 1st 2011 19:30 and to June 2nd 02:00 local time. Navigation not allowed into the area included by the Latitude: 35°20' S and 35°35' S and Longitude: 054°35' W and 055°17' W.

*Danger height: 15.000 meters.***RIO DE LA PLATA**

- 384.11 **CANALES A MARTIN GARCIA - PASO DE SAN JUAN**
 Se encuentra operando draga (UY) "Beachway" entre el Km.76 y el Km.78 sobre ambos veriles.
 Zona de refulado ubicada a una milla al Este de dicho kilometraje. Obstruye parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación a zona de franqueo.
 Por información de embarcaciones afectadas a dicha tarea y balizamiento eventual que se despliegue en zona, deberán comunicarse con Prefectura Naval Radio (L2G).

Anula Aviso N° 294.11

CANALES A MARTIN GARCIA - PASO DE SAN JUAN

Working dredge (UY) "Beachway" from Km. 76 to Km. 78 on the both sides.

Navigation partially obstructed. Outflowed zone localized 1 mile to the East. Request crossing to the dredge with one hour in advance. For information about affected vessels and new signals in the zone communicate with Prefectura Naval Radio (L2G).

Notice N° 294.11 canceled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

RIO DE LA PLATA

- 386.11 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 34°00.53' S Long. 058°18.68' W
 Corrido 20 metros al Sureste, boyarín Par N° 1 (Lateral Babor).
 Lista de Faros N° 835
 Anula Aviso N° 297.11
 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 34°00.53' S Long. 058°18.68' W
 Out about 20 meters Southeast, biconical buoy N° 1 (Port).
 List of Lights N° 835
 Notice N° 297.11 canceled
- 401.11 BALNEARIO ARAMINDIA
 Sit. Lat. 34°47.08' S Long. 055°33.70' W
 Varada sobre la costa, boya de color rojo, con la inscripción 201.
 Anula Aviso N° 307.11
 BALNEARIO ARAMINDIA
 Sit. Lat. 34°47.08' S Long. 055°33.70' W
 Agrounded on the coast, buoy red color with the inscription "201".
 Notice N° 307.11 canceled
- 403.11 PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO
 Sit. Lat. 35°11.903' S Long. 056°23.958' W
 En la posición indicada se encuentra fondeada boya oceanográfica (Especial), de luz amarilla a destellos, 5 cada 10 segundos.
 Anula Aviso N° 309.11
 APPROACHES TO CANAL PUNTA INDIO
 Sit. Lat. 35°11.903' S Long. 056°23.958' W
 Anchored, oceanographic buoy (Special), of yellow light-flashing, 5 each 10 seconds.
 Notice N° 309.11 canceled
- 417.11 CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
 Fuera de posición las siguientes señales:
 1) Sit. Lat. 35°01.72' S Long. 056°01.25' W
 Boya Par Km.27 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
 2) Sit. Lat. 35°01.28' S Long. 056°03.48' W
 Boya Par Km.23.5 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
 Lista de Faros N° 199 y 203
 Anula Avisos N° 321.11 y 322.11
 CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
 Out of position for the following signs:
 1) Sit. Lat. 35°01.72' S Long. 056°01.25' W
 Buoy Km.27(Port), of green light-flashing.
 2) Sit. Lat. 35°01.28' S Long. 056°03.48' W
 Buoy Km.23.5(Port), of green light-flashing.
 List of Lights N° 199 and 203
 Notices N° 321.11 and 322.11, canceled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

RIO DE LA PLATA

425.11 PROXIMIDADES ARROYO SOLIS GRANDE

Sit. Lat. 34°47.56' S Long. 055°26.28' W
 Varada boya de luz verde aproximadamente a 80 metros de la costa.

Anula Aviso N° 326.11

APPROACHES TO ARROYO SOLIS GRANDE

Sit. Lat. 34°47.56' S Long. 055°26.28' W
Agrounded green light buoy about 80 meters offshore.

Notice N° 326.11 canceled

426.11 PUERTO DE PIRIAPOLIS

Sit. Lat. 34°52.48' S Long. 055°16.89' W
 Fuera de sincronismo y con potencia reducida de 5.5 millas, Baliza Morro Escollera de Cierre Interior, de luz verde a destellos.
 Lista de Faros N° 101 G- 0689.2

Anula Aviso N° 327.11

PUERTO DE PIRIAPOLIS

Sit. Lat. 34°52.48' S Long. 055°16.89' W
Out of synchronism and with reduced power to 5.5 miles, beacon Morro Escollera de Cierre Interior, of green light-flashing.
List of Lights N° 101 G 0689.2

Notice N° 327.11 canceled

432.11 PROXIMIDADES BARRANCAS DE MAURICIO (KIYU)

Sit. Lat. 34°47'07" S Long. 056°42'17" W
 En la posición indicada se ha reportado denuncia de obstrucción.
 Se recomienda navegar con precaución en la zona.

APPROACHES BARRANCAS DE MAURICIO (KIYU)

Sit. Lat. 34°47'07" S Long. 056°42'17" W
In position on the complaint of obstruction has been reported.
It is recommended to navigate with caution in the area.

444.11 EJERCICIO DE MINADO Y CONTRAMINADO

Desde las 08:00 hora local del día 31 de Mayo de 2011, y hasta las 17:00 hora local del día 02 de Junio de 2011, se realizará ejercicio de tránsito de canal barrido con boyas. Dicho boyado será de luz blanca, verde y roja, en el área comprendida por las siguientes Latitudes: 34°54.1' S y 35°00.0' S y las Longitudes: 055°05.0' W y 055°12.0' W.
 Se prohíbe navegar dentro del área indicada.

MINED AND COUNTERMINE EXERCISES

Mined and countermine exercises from May 31st 2011 08:00 and to June 2nd 17:00 local time, drills for the traffic channel buoys sweep. This will buoys light-flashing white, green and red. Navigation not allowed into the area included by the Latitude: 34°54.1' S and 35°00.0' S and Longitude: 055°05.0' W and 055°12.0' W.
Navigation is prohibited within the area indicated.

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

RIO DE LA PLATA

- 452.11 BAHIA DE MALDONADO
 Sit. Lat. 34°56.73' S Long. 054°57.43' W
 Fuera de posición, boya "Bajo los Banquitos" (Cardinal Norte) de luz blanca rápida a destellos,
 encontrándose en Lat. 34°56.76' S Long. 054°57.42' W.
 Lista de Faros N° 85

Anula Aviso N° 382.11

BAHIA DE MALDONADO

Sit. Lat. 34°56.73' S Long. 054°57.43' W
 Off station, buoy "Bajo los Banquitos" (North), of quick white light-flashing, being in Lat. 34°56.76' S
 Long. 054°57.42' W.
 List of Lights N° 85

Notice N° 382.11, canceled

- 460.11 BANCO INGLES
 Sit. Lat. 35°11.75' S Long. 055°37.20' W
 Apagada boya "Este Banco Inglés", de luz blanca rápida a destellos.
 Lista de Faros N° 109

Anula Aviso N° 349.11

BANCO INGLES

Sit. Lat. 35°11.75' S Long. 055°37.20' W
 Unlit buoy "Este Banco Inglés" (East), of quick white light-flashing.
 List of Lights N° 109

Notice N° 349.11 canceled

- 461.11 PUNTA PEREIRA
 Sit. Lat. 34°13.883' S Long. 058°04.153' W
 En la posición indicada, fue fondeado un equipo DOPPLER para registro de intensidad de corriente,
 señalizado con dos boyas ciegas de color verde y rojo.

Anula Aviso N° 351.11

PUNTA PEREIRA

Sit. Lat. 34°13.883' S Long. 058°04.153' W
 In the position indicated was anchored a DOPPLER equipment for record of current, marked by two blind
 buoys of colors green and red.

Notice N° 351.11 canceled

- 462.11 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 34°00.32' S Long. 058°18.85' W
 Falta de su fondeadero, boyarín N° 2 (Lateral Estribor).
 Lista de Faros N° 838

Anula Aviso N° 359.11

CANAL CAMACHO

Sit. Lat. 34°00.32' S Long. 058°18.85' W
 Missing from station, biconical buoy N° 2 (Starboard).
 List of Lights N° 838

Notice N° 359.11, canceled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

RIO DE LA PLATA

463.11 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 33°59.68' S Long. 058°19.47' W
 Falta de su fondeadero, boyarín N° 5 (Lateral Estribor).
 Lista de Faros N° 847

Anula Aviso N° 360.11

CANAL CAMACHO
Sit. Lat. 33°59.68' S Long. 058°19.47' W
Missing from station, biconical buoy N° 5 (Starboard).
List of Lights N° 847

Notice N° 360.11, canceled

464.11 PUNTA LOBOS - EJERCICIOS DE TIRO
 Sit. Lat. 34°54.20' S Long. 056°15.70' W
 Días 30 y 31 de Mayo de 2011, y días 01, 02, 03, 04 y 05 de Junio de 2011, entre las 06:30 y las 21:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas dentro del área indicada en Carta Náutica N° 40.

PUNTA LOBOS - SHOOTING EXERCISES

Sit. Lat. 34°54.20' S Long. 056°15.70' W
Surface shot exercises on May 30th and 31st, and June 1st, 2nd, 3rd, 4th and 5th 2011 from 06:30 to 21:00 local time. Navigation not allowed 2 miles into the indicated area in Chart N° 40.

469.11 EMISARIO PUNTA BRAVA
 Sit. Lat. 34°57.55' S Long. 056°09.63' W
 Apagada, boya N° 1 (Cardinal Sur) "Emisario Punta Brava" de luz blanca rápida a destellos.
 Lista de Faros N° 160

Anula Aviso N° 451.11

EMISARIO PUNTA BRAVA
Sit. Lat. 34°57.55' S Long. 056°09.63' W
Unlit, buoy N° 1 "Emisario Punta Brava" (South), of quick white light-flashing.
List of Lights N° 160

Notice N° 451.11, canceled

473.11 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°55.33' S Long. 056°13.38' W
 Falta de su fondeadero, boya Par Km.1 (Lateral Estribor), de luz roja a destellos.
 Lista de Faros N° 310

CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34°55.33' S Long. 056°13.38' W
Missing from station, buoy Km.1 (Starboard), of red light-flashing.
List of Lights N° 310

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

RIO DE LA PLATA475.11 CANALES MARTIN GARCIA
PASO DEL FARALLON

Se encuentra operando draga (UY) "Beachway", entre el km 64 y km 67 sobre ambos veriles. Zona de refulado ubicada a una milla al este de dicho kilometraje. Obstruye parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación a zona de franqueo. Por información de embarcaciones afectadas a dicha tarea y balizamiento eventual que se despliegue en la zona, deberán comunicarse con Prefectura Naval Radio (L2g).

CANALES MARTIN GARCIA
PASO DEL FARALLON

Working dredge (UY) "Beachway" from Km.64 to Km.67 on the both sides, during all the day. Navigation partially obstructed. Outflowed zone localized 1 mile to the East. Request crossing to the dredge with one hour in advance. Radio connection with the dredge through channel 81 VHF. For information about affected vessels and new signals in the zone communicate with Prefectura Naval Radio (L2G).

RIO URUGUAY397.11 PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33°53.07' S Long. 058°25.47' W
Falta de su fondeadero, boya Ciega (Cardinal Norte).
Lista de Faros N° 1544

Anula Aviso N° 301.11

PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33°53.07' S Long. 058°25.47' W
Missing from station, buoy (North), blinded.
List of Lights N° 1544

Notice N° 301.11 canceled

429.11 PROXIMIDADES ARROYO GUTIERREZ
Sit. Lat. 33°48'08" S Long. 058°26'18" W
Apagada boya Km.12.6 (Lateral Babor) de luz verde a destellos.

Anula Aviso N° 331.11

APPROACHES TO ARROYO GUTIERREZ
Sit. Lat. 33°48'08" S Long. 058°26'18" W
Unlit buoy Km.12.6 (Port), of green light-flashing.

Notice N° 331.11 canceled

458.11 PROXIMIDADES DARSENA HIGUERITAS
Sit. Lat. 33°52'11" S Long. 058°24'58" W
En la posición indicada, se encuentran restos del naufragio "EOLO", sin balizar.

Anula Aviso N° 346.11

APPROACHES TO DARSENA HIGUERITAS
Sit. Lat. 33°52'11" S Long. 058°24'58" W
In the position shown, there are remains of the shipwreck "EOLO", unmarked.

Notice N° 346.11 canceled

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Mayo de 2011.-

459.11 ISLA SAN LORENZO
(PROXIMIDADES KM.135.8)
Sit. Lat. 32°54'36" S Long. 058°07'27" W
En la posición indicada y sobre la costa, se encuentra varado buque arenero.

Anula Aviso N° 347.11

*ISLA SAN LORENZO
(APPROACHES TO KM.135.8)
Sit. Lat. 32°54'36" S Long. 058°07'27" W
In the position shown and on the coast, stranded ship.*

Notice N° 347.11 canceled

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

1) Se transcribe del Folleto N° 5 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1° de Mayo de 2011, los siguientes RADIO AVISOS NAUTICOS:

RIO URUGUAY

0136

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
ISLA DEL PUERTO E ISLA CAMBACUA
OPERACIONES DE DRAGADO

DRAGA "VICTORIA I" OPERA ENTRE ISLA DEL PUERTO E ISLA CAMBACUÁ ENTRE LOS KM 184 Y 186 CANAL CAMBACUA. SOBRE MAGEN DERECHA, REFULANDO SOBRE ISLA DEL PUERTO CON CAÑERIAS FLOTANTES.

OBSTRUYE PARCIALMENTE LA NAVEGACIÓN, SOLICITAR PASO CON 1 HORA DE ANTELACIÓN A COSTERA L8T POR CANALES 16/12 VHF SMM.

0157

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PASO VERA

RETIRADA: BOYACIEGA KM: 187,6

CANAL DE ACCESO A PUERTO CONCEPCION

RETIRADA EN FORMA DEFINITIVA: BALIZA ESTRIBOR

APAGADAS: BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 74,3.
BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 212,45.
BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 29,2.
BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 34,8
BOYALATERAL BABOR KM: 8,6.
BOYALATERAL BABOR KM: 12,6.
BOYALATERAL BABOR KM: 18,4.
BOYALATERAL BABOR KM: 104,2.
BOYALATERAL BABOR KM: 108,9.

BOYAS FUERA DE POSICION: BOYAS BABOR KM 8.6, KM 25.6, KM 28.8, KM 41.3, KM 104.2, KM 105.4.
BOYAS ESTRIBOR KM 235.8, KM 105.4.
BOYA NEGRA-ROJA-NEGRA: KM 220.2.

BOYAS CON RITMO ALTERADO: BOYAS BABOR KM 60.8, KM 170.5.
BOYA ESTRIBOR KM 64.6.

BOYAS SIN LINTERNA: BOYA BABOR KM 108.9.
BOYA ESTRIBOR KM 111.9.

CANAL CAMACHO

APAGADA: BOYALATERAL BABOR KM: 10

PUERTO DE CARMELO

APAGADA: BALIZA DUQUE DE ALBA, TOMA DE AGUA

LUZ NO CONFIABLE: BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 21,4.
BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 64,6.
BOYALATERAL ESTRIBOR KM: 78,8.
BOYALATERAL BABOR KM: 49,8.
BOYALATERAL BABOR KM: 60,8.
BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR KM: 94,3

GARREADAS: BOYALATERAL BABOR KM: 17 (EN POSICIÓN 33-45.17 S 058-26.35 W)
BOYALATERAL BABOR KM: 119,4 (GARREADA SOBRE COSTA URUGUAYA).

FALTA: BOYA PELIGRO AISLADO CIEGA KM: 3,5. (BALIZADO PROVISORIAMENTE POR TANQUE DE 200 LITROS)

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos **RIO URUGUAY**

2) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Y BOYADO

Estado del balizamiento al 31 de Mayo de 2011, de acuerdo a relevamiento realizado por personal de este Servicio (entre el Km.0 y Km.214) en conjunto con representantes de la Dirección Nacional de Hidrografía y Prefectura Nacional Naval de Uruguay, la Dirección Nacional de Vías Navegables y Prefectura Naval Argentina para CARU.

Rítmico alterado: Boyas rojas Km: 21,4-64,6-71,5-83,2
Boyas verdes Km: 12,6-41,3-60,8

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5
Boya negra roja negra Km: 4,4

Apagadas: Boyas rojas Km: 74,3-167,3-184,8-199,0
Boyas verdes Km: 197,0-
Boyas roja-verde-roja Km: 106,4

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 12,6-28,8-41,3-104,2-105,4
Boyas rojas Km: 104,2-105,4-199,0

Dañadas y sin linterna: Boya verde Km: 108,9
Boya roja Km: 111,9

3) PROFUNDIDADES AL CERO-REGIMEN AFECTADO POR MAREA EN RUTAS PRINCIPALES

Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL N° 22/2011 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la República Argentina con fecha 01 de Junio de 2011, la siguiente información:

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
RÍO URUGUAY	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Punta Gorda-Puente Gral. San Martín	0 - 105	Paso Barrizal	88,6	80 m	5,40 m
Puente Gral. San Martín-San Javier	105 - 165	Tres Cruces	119,7	80 m	5,40 m
San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay	165 - 187	Altos y Bajos Superior	178,7	80 m	4,40 m
Acc. a Concepción del Uruguay-Colón	187 - 220	Almirón Chico	195,7	60 m	0,80 m
Colón-Concordia	220 - 336	Sombbrero	278,3	60 m	1,10 m

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTIN GARCIA

Transcripción a título informativo del Boletín Fluvial de RIOVIA S.A.; de fecha 31/V/11 referente a los Canales a Martín García.-

PROFUNDIDADES AL CERO Y DETERMINANTE

RIOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO	
Nombre	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Canales a Martín García	39.0 - 54.8	Barra del Farallón	50,9	110 m	10 m
	54.8 - 67.3	Paso del Farallón	62,4 - 64,8	100 m	9.75 m
	67.3 - 76.4	Barra de San Pedro	70,4	90 m	10 m
	76.4 - 82.0	Paso de San Juan	80,9	90 m	10 m
	82.0 - 92.9	Pozos de San Juan	84,1	90 m	10 m
	92.9 - 103.4	Canal Nuevo	93 - 95	90 m	9.75 m
	103.4 - 110.5	Canal del Infierno	103,8	90 m	10.20 m
	110.5 - 120.5	Canal del Este	111,7	90 m	9.80 m
Canal Principal	120.5 - 145.5	Canal Principal	120,5	200 m	11.0 m

Advertencias:

Zonas de Cruce

Entre Km. 88,1 y Km. 91,1 con un ancho de Canal de 178 metros.

Entre Km. 107,6 y Km. 110,5

Entre Km. 118,2 y Km. 145,5

Otras zonas de cruce de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Zonas de fondeo habilitadas

Entre Km. 124,3 y Km. 130,2

Entre Km. 137,3 y Km. 141,4

Otras zonas de fondeo de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Presencia de fondo duro en solera entre Km. 62,4 - 64,8 y Km. 93 - 95 dragado a 10,35 m al cero (34') por razones de seguridad.

Presencia de fondo duro en talud sobre veril verde entre Km. 69,7 - 70,2.

NOVEDADES DE DRAGADO

ZONA - RIO	LUGAR	Km.	DRAGA	NOVEDADES QUE SE COMUNICAN
Canal Martín García	Farallón	39-64	Beachway	Dragando a partir del 31/5/11.

Solicitar paso con una (1) hora de anticipación.

CAMBIOS EN EL BALIZAMIENTO

ZONA - RIO	Km.	SEÑALIZACION	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
RIO DE LA PLATA Canal Martín García			

Por información proporcionada por el Concesionario, consulte la página web: www.riovia.com

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

El 11 de Agosto 2010 fue firmado un acuerdo entre la Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO) y el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), para la incorporación del SOHMA en el Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC).

Las CNE serán validadas y distribuidas por el IC-ENC a través de sus respectivos distribuidores locales autorizados. Las CNE cumplirán las Normas S-57 y serán distribuidas criptografiadas según las Normas S-63 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI). Como consecuencia, el SOHMA no proveerá directamente las CNE, navegantes y usuarios en general deberán dirigirse a los centros de reventa autorizados por el IC-ENC.

A partir del año 2008 el SOHMA comenzó con la distribución de Cartas Náuticas Electrónicas encontrándose vigentes a la fecha las siguientes celdas.

ELECTRONIC NAUTICAL CHARTS (ENC)

Seafarers and general users:

On 11th August an agreement was signed between the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) and The Oceanographic, Hydrographic and Meteorological Service of the Navy (SOHMA), in order to include SOHMA in the International Centre of Electronic Nautical Chart (IC-ENC).

The ENCs will be distributed and validated by the IC-ENC through their authorized dealers. The ENCs will accomplish the S-57 Standards and they will be cryptofied according the S-63 Standards of the International Hydrographic Organization (IHO). Consequently, SOHMA will not provide ENC. Seafarers and users should address to IC-ENC authorized dealers.

Beginning in 2008, began with the distribution SOHMA Electronic Chart in force at the date the next cells.

VERSIONES VIGENTES DE CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA
UY300003.001	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.005	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.000	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.002	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.000	Puerto de Piriápolis
UY400040.009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	Isla de Flores
UY50040B.001	Puerto del Buceo
UY500041.006	Puerto de Montevideo
UY500052.004	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos
UY50052A.000	Arroyo Riachuelo
UY50052B.001	Puerto Comercial
UY50052C.002	Puerto Deportivo

CELDAS ACTUALIZADAS DURANTE EL MES DE MAYO DE 2011

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA
UY300003.002	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY400020.006	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY500031.005	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos

CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES

PAGINA EN BLANCO

PAGINAS A SUSTITUIR
EN
LISTA DE FAROS
Y
SEÑALES MARITIMAS

PAGINA EN BLANCO

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
355 G 0710	- Baliza Dársena Fluvial Muelle Oeste	34°54.18' 56°13.03'	Des.R.5s	9.70	5.5	Torre Roja.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
358 G 0712	- Baliza Muelle "A" Maciel	34°54.08' 56°12.88'	Des.R.5s	8.00	5.5	Torre Roja.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
361 G 0714	- Baliza Espigón "A" Dique de Cintura	34°54.00' 56°12.92'	Des.V.5s	8.00	5.5	Torre Verde.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
364 G 0715	- Baliza Espigón "B" Dique de Cintura	34°53.88' 56°12.53'	Des.V.5s	8.00	5.5	Torre Verde.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
367 G 0718	- Baliza Espigón "F"	34°53.58' 56°12.10'	Des.R.5s	8.00	5.5	Torre Roja.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
- ZONA DE CABOTAJE							
370	- Boya de Amarre Nº 1	34°53.83' 56°12.12'				Cilíndrica sin pintar. Casco Marrón.	
373	- Boya de Amarre Nº 2	34°53.73' 56°12.13'				Cilíndrica sin pintar.. Casco Marrón.	
376	- Boya de Amarre Nº 3	34°53.73' 56°12.07'				Cilíndrica sin pintar. Casco Marrón.	
- CANAL DE ACCESO A DARSENA LA TEJA							
379 G 0721	- Baliza Ant. Enfilación Dársena La Teja Hospital Maciel	34°54.52' 56°12.73'	Des.B.3.5s			Sobre Pasadizo Hospital Maciel.	L.1.5s E.2.0s Marca enfilación al 157°37' Energía Eléctrica.
382 G 0721.1	- Baliza Post. Enfilación Dársena La Teja Escuela Carlos Nery	34°54.63' 56°12.68'	Des.B.3.5s			Sobre azotea Escuela Carlos Nery.	L.1.5s E.2.0s Energía Eléctrica.
384	- Boya Nº 1 (Lateral Babor)	34°53.90' 56°13.12'	Des.V.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s
385	- Boya Veril Este Canal a La Teja (Lateral Estribor)	34°53.65' 56°13.13'	Des.R.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s
388	- Boya Veril Oeste Canal a La Teja (Lateral Babor)	34°53.18' 56°13.45'	Des.V.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s
389	- Boya Nº 2 (Lateral Estribor)	34°52.90' 56°13.52'	Des.R.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
391 G 0722	- Baliza Morro Sur Dársena La Teja	34°52.85' 56°13.87'	Des.V.6s	9.30	5.0	Torre Blanca.	L.1.0s E.5.0s Energía Solar.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
394	<i>Boya Piedra La Sabina</i> (Peligro Aislado)	34°53.82' 56°13.78'	Des(2)B.10s	2.10	4.2	Casco y Torre Negra con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup.	L.0.4s E.1.6s L.0.4s E.7.6s
- ACCESO A DIQUE NACIONAL - CERRO							
396	- <i>Boyarín N° 8</i> (Lateral Babor)	34°54.30' 56°15.11'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
398	- <i>Boyarín N° 6</i> (Lateral Babor)	34°54.32' 56°15.20'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
400	- <i>Boyarín N° 5</i> (Lateral Estribor)	34°54.31' 56°15.27'				Cilindro Rojo. M.T.: 1 Cil. Rojo.	
402	- <i>Boyarín N° 4</i> (Lateral Babor)	34°54.34' 56°15.26'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
405	- <i>Boyarín N° 3</i> (Lateral Estribor)	34°54.32' 56°15.32'				Cilindro Rojo. M.T.: 1 Cil. Rojo.	
408	- <i>Boyarín N° 2</i> (Lateral Babor)	34°54.35' 56°15.31'				Cilindro Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
411	- <i>Boyarín N° 1</i> (Lateral Estribor)	34°54.33' 56°15.35'				Cilindro Rojo. M.T.: 1 Cil. Rojo.	
415 G 0724	- Baliza Ant. Enfilación Acceso a Dique	34°54.37' 56°15.38'	F.Amb.	5.90	4.0	Torre a franjas horizontales Blancas y Rojas de 1 m de ancho sustentación de Pantalla de Enfilación Triangular de color Rojo.	Marca enfilación al 254° Servicio no regular condicionado al momento de entrada del Buque al Dique. Energía Eléctrica.
418 G 0724.1	- Baliza Post. Enfilación Acceso a Dique	34°54.37' 56°15.40'	F.R.	7.10	4.0	Casco a franjas horizontales Blancas y Rojas de 1 m de ancho sustentación de Pantalla de enfilación rectangular de color Blanco.	Energía Eléctrica.
421	- <i>Boyarín Varadero</i> <i>Dique de la Armada</i> (Especial)	34°54.27' 56°15.67'				Cónico Amarillo. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	
424 G 0702	Faro Cerro de Montevideo	34°53.30' 56°15.60'	Des(3)B.10s 75530	148.00	19.0	Torre cicular de mampostería y edificaciones al pie Blanca. Cúpula Blanca. 8.0 metros.	L.0.35s E.1.65s(2) L.0.35s E.5.65s Energía Eléctrica. Ver Capítulo XIII.
427	<i>Boya Roca Tagus</i> (Peligro Aislado)	34°55.02' 56°14.90'	Des(2)B.10s	3.00	4.2	Casco y Torre Negra con franja ancha horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras sup.	L.0.4s E.1.6s L.0.4s E.7.6s Energía Solar.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CANAL NORTE							
2006	-Boya Par Km.7 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.7	Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2009	-Boya Par Km.7 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.8	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2012	-Boya Par Km.6 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°18.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.3.5s
2015	-Boya Par Km.6 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°18.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.3.5s
2018	-Boya Par Km.5 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(2)R.8s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2021	-Boya Par Km.5 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(2)V.8s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2024	-Boya Par Km.4 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(3)R.12s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2027	-Boya Par Km.4 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(3)V.12s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2030	-Boya Par Km.3 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°20.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.7	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2033	-Boya Par Km.3 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°20.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.8	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2036	-Boya Par Km.2 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.3.5s Señala Corriente
2039	-Boya Par Km.2 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.3.5s Linterna de Marea. Señala Corriente.

Continúa en la página N° 82^b

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CANAL NORTE (Continuación)							
2042	- Boya Km.1.3 (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des(2)V.8s			Castillete Verde	L.0.5s E.1.0s(2) L.0.5s E.6.0s Pasarela Asociada Arg. de Pesca.
ANTEPUERTO NORTE							
2045 G 0828	- Baliza Km.0.900 (Antepuerto Norte) (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des(2)R.8s	14.0	7.0	Torre cuadrangular Roja.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s Extremo Sur Escollera Exterior
2048 G 0834	- Baliza Km.0 Dársena Norte (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°22.0'	Des(3)R.4s	8.30		Torre cuadrangular Roja. 3 metros.	
2051 G 0836	- Baliza Km.0 Dársena Norte (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°22.0'	Des(3)V.4s	8.30		Torre cuadrangular Verde. 3 metros.	
CANAL SUR							
2054	- Boya Km.6.3 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.8	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2057	- Boya Par Km.5.8 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.3.5s
2060	- Boya Par Km.5.8 (Lateral Babor) (ARG)	34°37.0' 58°17.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.3.5s
2063	- Boya Par Km.5 (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(2)R.8s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2066	- Boya Par Km.5 (Lateral Babor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(2)V.8s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2069	- Boya Par Km.4 (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(3)R.12s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s

Continúa en la página N° 83ª

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO SAN GENARO							
3322	- <i>Boya Km. 155.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°44.1' 58°08.9'	Des.R.4s			Casco Rojo	
3324	- <i>Boya Km. 158.1</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°43.0' 58°09.0'	Des(2)R.8s			Casco Rojo.	
PASO MONTAÑA							
3325	- <i>Boya Km. 165.6</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°38.7' 58°09.0'	Des(3)R.12s			Casco Rojo	
3327	- Baliza Anterior Enfilación	32°38.18' 58°08.90'		8.00			Próx. al Resguardo Oriental y cuyo arribamiento es 350°.
3330	- Baliza Posterior Enfilación	32°38.27' 58°08.87'		8.00			
3333	- <i>Boya Km. 167.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°37.9' 58°08.9'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	Señala entrada, aguas arriba a Paso Montaña.
3339	- <i>Boya Km. 167.7</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°37.5' 58°09.0'	Des.R.4s			Casco Rojo.	
3342	- <i>Boya Km. 169.6</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°36.7' 58°09.2'	Des(2)R.8s		4.0	Casco Rojo.	
3345	<i>Boya Km. 170.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°36.1' 58°09.6'	Des(3)V.12s		5.0	Casco Verde.	
PASO VILARDEBO							
3354	- <i>Boya Km. 175</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°33.9' 58°09.8'	Des(4)R.16s		4.0	Casco Rojo.	
PASO ALTOS Y BAJOS							
3357	- <i>Boya Km. 176</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°33.4' 58°10.3'	Des.R.4s		4.0	Casco Rojo.	
3360	- <i>Boya Km. 176.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°33.3' 58°10.6'	Des(2)V.8s			Casco Verde.	
3363	- <i>Boya Km. 177.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°32.7' 58°10.8'	Des(3)R.12s			Casco Rojo.	
3370	- <i>Boya Km. 178.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°32.3' 58°11.0'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO GARIBALDI							
3377	- <i>Boya Km. 179.9</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°31.9' 58°10.9'	Des.R.4s			Casco Rojo.	Señala entrada, aguas arriba, del Paso.
3378	- <i>Boya Km. 180.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°31.5' 58°11.2'	Des(2)V.8s			Casco Verde.	Señala salida, aguas arriba, del Paso.
PASO ARROYO NEGRO							
3387	- <i>Boya Km. 184.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°29.4' 58°11.7'	Des(3)R.12s			Casco Rojo.	Fondeada proximidades desembocadura Arroyo Negro.
3390	- <i>Boya Km. 184.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°29.0' 58°11.7'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	
3396	- <i>Boya Km. 186.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°28.2' 58°12.1'	Des.R.4s			Casco Rojo.	
3399	- <i>Boya Km. 186.5</i> "Don Francisco" (Peligro Aislado) (ARG)	32°28.2' 58°12.2'	Des(2)B.10s			Casco Negro con franja horizontal Roja.	Fondeada al S.E. y junto al casco a pique.
3402	- <i>Boya Km. 187.1</i> (Bifurcación) (ARG)	32°27.9' 58°12.3'	Des(2+1)V.10s			Casco Verde con franja horizontal Roja.	Señala salida del Canal.
CANAL DE ACCESO PUERTO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY							
3408	- <i>Boya Km. 0.8</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°28.3' 58°12.5'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	Señala entrada del Canal que conduce al Puerto.
3414 G 0785	- Baliza "Stella Maris" (ARG)	32°28.4' 58°12.6'	Des(2)B.10s				Señala Morro de Espigón de Piedra que corre paralelo al Canal hasta la costa de la Isla del Puerto.
3417 G 0786	Baliza Toma de Agua (ARG)	32°28.2' 58°12.6'	Des.R.			Torre Roja.	En el extremo Norte de la confluencia del Canal del Acceso al Puerto de Concepción del Uruguay.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS							
3527	<i>Boya</i> <i>Km.211.7</i> (ARG)	32°16.2' 58°06.0'	Des(2)R.8s			Casco Rojo.	
3531	<i>Boya</i> <i>Km.211.7</i> (ARG)	32°16.2' 58°06.1'	Des.V.4s			Casco Verde.	
3534	PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS (Km.212.4) (Ver capítulo IX, Numeral 2)						
3541	<i>Boya</i> <i>Km.213</i> (ARG)	32°15.5' 58°06.0'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	
3544	<i>Boya</i> <i>Km.213</i> (ARG)	32°15.5' 58°06.1'	Des(3)V.12s			Casco Verde.	
PASO SAN FRANCISCO							
3567	<i>Boya Ciega</i> <i>"General Urquiza"</i> Km.219 (ARG)	32°12.8' 58°08.1'				Casco Negro Rojo Negro.	Al pie del Puerto Colón señala casco a pique.
3570	<i>Boya Ciega Chata "HH2"</i> Km.220.2 (ARG)	32°12.7' 58°08.3'				Casco Negro Rojo Negro.	Fondeada al SE del casco.
3576	<i>Boya Ciega "Campana"</i> Km.225.1 (ARG)	32°10.7' 58°10.1'				Casco Negro Rojo Negro.	Señala Restinga.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
3588	<i>Boya Ciega</i> <i>Km.224.6</i> (ARG)	32°09' 58°11'				Casco Negro.	Hace par con Boya Km.224.6.
3594	<i>Boya Ciega</i> <i>Km.234.2</i> (ARG)	32°08' 58°11'				Casco Rojo.	Hace par con Boya Km.226.1.
3597	<i>Boya Luminosa</i> <i>Km.226.1</i> (ARG)	32°08' 58°11' Km.229.8	Des.B.			Casco Negro.	
PUNTA DE PIEDRAS							
3606	<i>Boya "Boca Chica"</i> <i>Km.235.8</i> (ARG)	32°06' 58°10'				Casco Rojo.	Señala restinga.
PASO GRASERIA VIEJA							
3609	- Baliza Anterior Enfilación (Costa Uruguay) Km.234 (ARG)	32°04'39" 58°08'43"					
3612	- Baliza Posterior Enfilación Km.234 (ARG)	32°04'32" 58°08'41"					

VII

HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

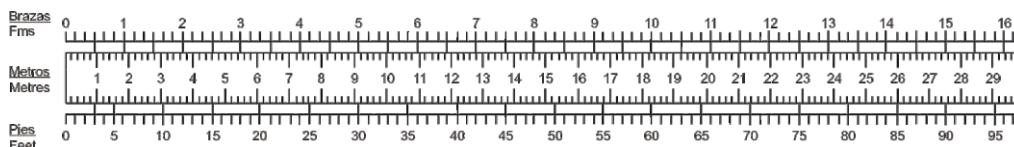
SIN NOVEDAD

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

Captain Stephan Nedelchev **MARINE TECHNICAL SERVICES** **MONTEVIDEO:**

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

J. C. GOMEZ 1445, ESC. 601
11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@adinet.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

LA PALOMA:

27001 PUERTO DE LAPALOMA - ROCHA

Tel: 4479 6424

Cel.: (+598) 99879000

Uruguayan Marine Safety

MONTEVIDEO:

OFICINAS CENTRALES

ARTURO LEZAMA 2228

11800

Tel: (+598) 2924 6025 Fax: (+598) 2924 4938

E-Mail: umsafety@adinet.com.uy

www.umsafety.com

NUEVA PALMIRA:

JOSE E. RODO S/N CASIARTIGAS

Cel.: (+598) 99181826

LA PALOMA:

EMPALME RUTAS 10 Y 15

Cel.: (+598) 99668527

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baires@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
de la República Oriental del Uruguay,

mantiene su cartografía permanentemente actualizada,
por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros
cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Estimación de Error (PDOP):Estación de Referencia (DGPS):.....

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar

Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO



.....
Firma del Observador

PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementada con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy